



Presidènço

Li candidat van belèu respondre à la questioun pèr que viscon li lengo regionalo...

Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Febríe de 2022

n° 384

2,10 €

Auriflamo

Es la respelido à Marsiho

*La maire Prouvènço que tèn lou drapèu,
L'a panca crebado,
La pèu
Dóu rampèu!*

La bandiero, sang e or, tourna-mai plas-trouno sus lou bescaume de l'oustau comunau de Marsiho. Despareigudo après l'escambi dóu titre de Maire óufert pèr Dono Rubirola à segne Payan aquéu d'aquí tre la debuto de sa gouvernanço avié fach enleva lou drapèu de Prouvènço, ço que bèn segur avié encagna li Prouvençau estaca à soun país.

Urosamen i'avié au Municipice un felibre majourau, Jan-Michèu Turc, que manquè pas de rena. Lou counseié municipau delega à la culturo prouvençalo, Crestian Bosq, aurié rebeça pèr faire espera: "Mais si on met le drapeau provençal, pourquoi on ne met pas le drapeau occitan par exemple? Si le maire veut mettre le drapeau provençal, on le mettra".

Segur i'a d'òcitanisto à Marsiho e acò ié poudrié faire plesi, mai lou drapèu qu'es esta leva èro lou rouge e jaune d'un Ramoun-Berenguié, prince de Barcelouno, que regnè i'a aperiáqui 900 an d'acò en Prouvènço

Sarié sa mouié Douço après que se marièron lou 3 de febríe 1112 que ié baïè si bèn e lou faguè comte de Prouvènço.

Acò es de causo d'à passa tèms, vuei n'erian resta i paraulo dóu counseié à la Culturau prouvençalo afourtissènt tranquilet que lou Maire avié d'autri preòcupacioun aquesto annado e fin finalo sarié esta qu'òublit di Service de la vilo de remetre lou drapèu en plaço. Basto! aro lis emplegat municipau an fini pèr retrouba l'auriflamo i coulour dóu reiaume e an agu lou tèms de tourna-mai penja lou drapèu de Prouvènço... e osco, de n'en metre dous.

Bèn-segur, noste Majourau dóu Felibrige, Counseié municipau de Marsiho a saluda aquéu retour en ramentant que lou drapèu prouvençau es pas aquéu d'uno pretendudo comunauta prouvençalo que n'en sarié lou porto-paraulo, mai l'estendard de tóuti li Marsihés, un drapèu sang e or de la Prouvènço. Lou Maire Beneset Payan avié pamens adeja declara que Marsiho èro bèn la capitalo de la Prouvènço.

Pèr d'uni pamens rèsto toujour de saupre dins quente gounfaloun se devèn drapa. Lou counseié à la cuturo avié degu entendre la voues dis Ócitan pèr auboura la crous de Toulouso, estènt que fuguè estado dins l'istòri anciano lou drapèu di Comte de Fourcauquié, avans que de deveni la crous de Sant-Gile pièi de Toulouso, mai coumplicarié li causo se falié un drapèu pèr touto li cantoun de la Regioun Sud qu'a adeja coupa d'à mita lou drapèu de Prouvènço pèr l'apoundre, l'image dis Aup, un pèis, e aquéu de la costo d'Azur, un aucèu. Pèr apoundre l'Ócitanio faudrié encaro rousiga li bando roujo e jauno, pèr metre la crous, sarié pas serious aro que l'Ócitanio

Tourna-mai lou drapèu de Prouvènço



a trouba sa plaço de la man d'eila dóu Rose. N'en rèsto pamens que d'aquéu drapèu sang e or, Frederi Mistral n'a gaire parla. Dins soun diciounari lou Tresor dóu Felibrige baio uno outro coulour, lou blu.

DRAPÈU, s. m. Drapeau, lange, v. *banèu, làni, pedas*; étendard, bannière, v. *bandiero*. *Lou drapèu blanc*, le drapeau blanc; *lou drapèu rouge*, le drapeau rouge; *lou drapèu à tres coulour*, le drapeau tricolore; *l'enfust dóu drapèu*, la hampe du drapeau; *jouga dóu drapèu*, jouer du drapeau, le faire voltiger autour de soi, exercice usité dans certaines fêtes provençales; *vièi drapèu*, vieille femme qui a eu des aventures.

PROV. M'envau à la ribiero

Pèr mi drapèu lava. CH. POP.

En 1875, un pèlerinage de Provençaux conduit à Rome par Mgr l'archevêque d'Aix, arbora dans le Vatican le drapeau bleu comme drapeau historique de la Provence. A Paris, en 1881, les félibres qui prirent part à la fête anniversaire de Victor Hugo firent flotter aussi une bannière bleue. L'azur forme en effet le champ du blason de Provence.

"Blu tau que noste cèu, lou drapèu prouvençau" dira pièi Jùli Boissière dins soun libre "Li Gabian".

Pamens de drapèu Frederi Mistral n'a mena un à Marsiho, lou 22 de mai 1881, e lou diguè dins soun discours: "E vole aprouficha la brihanto coumpagno que lou drapèu de Santo Estello acampo vuei à soun entour en vilo de Marsiho, pèr vous escudela ma façoun de pensa."

Soun biais de pensa sus aquel item, l'escriguè dins si "Memòri e raconte": "Lou pople d'Avignoun, coume aquéu d'Ais e de Marsiho e de quasimen tóuti li vilo de Prouvènço, èro pamens en generau (desempièi a bèn chanja) regretous di flourdalis emé dóu drapèu blanc. Aquel escaufamen de nòsti davancié pèr la causo reialo èro pas tant, me sèmblo, uno ópinioun poulitico qu'uno proutestacioun incounsciènto e pouplàri contro la centralisacioun toujour que mai despestelado que lou jacoubinisme e lou proumier Empèri avien rendudo óudiouso. La flourdalis d'antan èro pèr li Prouvençau (que l'avien toujour visto dins lis armo de Prouvènço) lou simbèu d'uno epoco oute

nòsti coustumo, tradicioun e franqueso èron mai respetado pèr li governamen."

Belèu, pièi, emé li liame tant grand que se nousèron emé li Catalan, li felibre privilegèron si coulour.

"Sang e or, — lausié d'or, rousié rouge — acò sara Prouvènço e Catalougno tout au cop!" dira Marcello Drutel dins soun recuei "D'un jardin".

E Farfantello dins "Li mirage" pouètejara: "Vesès dins li coulour dóu drapèu prouvençau/lou sang rouge de vòsti brau/e l'or dóu soulèu de Camargo!"

Apoundra:

"e li coulour de mi riban
saran li coulour de Prouvènço!
Coulour de Prouvènço, or e sang."

Vai, jougaren pas mai dóu drapèu, noste grand soucit rèsto subre-tout aquéu de la lengo de Prouvènço que deù s'ausi dins Marsiho.

B. G.

De comte e de bescomte

Uno enquèsto pèr counèisse quau parlo encaro patoues à l'ouro d'aro...

Pajo 2

Lou Pan à l'aïet pèr carriero

La bono biasso prouvençalo tourno de faire mirando dins li restaurant...

Pajo 12

Militant is Aliscamp

Li valènts aparaire, Ano-Mariò Poggio e Roumié Jumeau nous an quita...

Pajo 5